

Lauxbanj Cengjhwet



Bwzyenz Binhgvanj dwg aen binhgvanj ndaw si ceiq hauzvaz, gohvujdingh swhyenz hix dwg ceiq ndei. Ndaw ding dajcang dwg Yanghgangj gunghsw h sezgi, caizliuh dwg daj Yanghgangj yinh daeuj, yinhyangj dwg Meijgoz Swhlungz baenzdauq sezbei, daeng dwg daj Yizbwnj cawx gij huq moq 90 nienzdaih haenx, gyasei dwg daj Daizvanh cawx, gwnz daiz baij dwk makhaisim、makbingzgoj、cazgauhsanh、cozcauz gahfeih, mbouj miz saek yiengh huq dwg ndaw guék cauxguh, cijmiz yozdui saedsaed caihcaih dwg doxgaiq bonjdieg, dienhsing siujyozdui si gohvujdingh hix dwg ndaw guék mizmingz bonjsi ceiq ndei. Haemhneix boux ciengqgo ndawde, baij ok gaiq baiz moq ndeu, gwnzde sij “seizcoz oujsiengbai boux mingzsingh mizmingz saunde i Vwnz Siujfeih baez daih’ it youq gizneix ciengqgo”, lij youq baihnaj daezmoeg giz yienhda haenx sij dwk: “Dahsien roengz biengz, sing go maez vunz.”

Lauz fusicangj doiq yinhyoz mbouj rox saek di, lij youq yienhsingz doeg siujyoz seiz, yinhyozgo ciengzseiz mbouj gizgwz, caeklaiq dah lauxsae son yinhyoz haenx simndei, baezbaez cungj hawj de gya daengz 60 faen. Baenzlawz hix mbouj ndaej aenvih yinhyoz mbouj gizgwz cix louzgaep. Lauz fusicangj mwh seizcoz cingq bungz “vwnzgwz”, ciengq gij go vahgeiqloeg caeuq heiqlienghbanj dwg cwngci yinvu, cijaeu daidu ndei, gaenx ciengq caiqlix moix baez ciengq itdingh aeu haenqrengz rongx, gyahwnj gwnz naj biujcingz caencingz yiemzsuk, bouxlawz guenj de ciengq ndei mbouj ndei dingq、bienq mbouj bienq diuh、yaemfouz cezcou deng mbouj deng. Miz vunz laeglemx naeuz de mbouj dwg ciengqgo cix dwg hemq go. Geij bi gonq dang lingjdauj le, youh cingqngamq hwng ciengq gajlah OK, dangguh bouxlingjdauj daih gajlgwz hailangh, mbouj rox ciengq geij hot go riuzcienz lumjnaeuz miz di baujsouj bw. Vihneix hag rox 《Soengswt Byaij Baez Ndeu》, geij bi doxdaeuj “soengswt” gaenq byaij geij bak baez lo. Youq baihlaeng gangj vunz ndeiyaez bonjlaiz couhdwg gij sibgvenq rwix vunz Cungguk, doiq Lauz fusicangj ciengqgo hix mienx mbouj ndaej. Miz vunz naeuz, de ciengqgo mboujdan mbouj raen “soengswt”, dauqfanj hwk dwk vunz diuq sam baez: “Baez hai bak ciengqgo couh lumj duzugak roemx ok bya nei, sing rongx saenqdoengh, sien hwk dwk vunz diuq baez ndeu; congh bak aj gvangqluemx, lumjbaenz duzngozyiz coemj gijgwn

后台老板

□ Couh Minzcin sij Vangz Gyanghmyauz hoiz

□周民震 著 王江苗 译

北园宾馆是本市最豪华的宾馆，歌舞厅自然也是一流水平的。厅内装璜是香港的公司设计，材料是香港运来的，音响是美国狮龙全套设备，灯光是购自日本90年代新产品，家具是从台湾购买的，桌上摆的开心果，红富士，高山茶，雀巢咖啡，自然没有一件是国产货，只有乐队才是地地道道的本地产品，而市歌舞团电声小乐队也属国产优质本市一流。今晚演唱的歌星中，亮出了一块新的牌子，上书“青春偶像派艳丽红星文小菲初次在本厅献艺”，并在标题的前面显著地方书有：“仙女下凡，一曲销魂。”

劳副市长对音乐可以说一窍不通，还在县城里读小学时，音乐课总是不及格，好在教音乐的是位好心的女教师，每次都给他加到60分。总不能因音乐不及格而留级。劳副市长青少年时代正逢“文革”，唱语录歌和样板戏是政治任务，只要态度好，勤唱而每唱必声嘶力竭，加上面部表情虔诚严肃，管他唱得好不好听、跑不跑调、音符节奏对不对。有人背后说他不是唱歌而是喊歌。前几年当了领导，又正好时兴唱卡拉OK，作为改革开放的一代领导人物，不会唱几首流行歌曲似乎显得保守了点儿。于是学会了《潇洒走一回》，几年来这个“潇洒”已经走了几百回了。背后议论别人长短这本是中国人之恶习，对于劳副市长的唱歌当然也是免不了的。有人说，他唱起歌来不但未见“潇洒”，反而使人吓三跳：嗓子一打开犹如猛虎出山，吼声震荡，先把人吓了一跳；大嘴洞开，犹如鳄鱼捕食，这让人吓了第二跳；歌声连带唾沫喷出，没边没际地荒腔跑调，一口气跑到大洋彼岸去了，而且有去无回，这又让人吓了第三跳。这“吓三跳”是别人对他的总评，极尽挖苦之能事。至于他本人，自我感觉还是非常良好的，因为公开反馈到他那里常常是掌声雷动，赞声如潮，自然有点沾沾自喜了。只有他读小学的小女儿说过一句老实话：“听爸爸唱歌叫我一天吃不下饭。”这多少让劳军扫了点兴，但他认为小孩说话是没准的。悲剧正在这儿，其实小孩说话是最真实可信的。

这时劳副市长正在向台商大吹本市歌舞厅夜总会卡拉OK厅如雨后春笋般地兴起，标志着本市改革开放的大好形势，并自豪地说：“人家把我市称为小香港呢！”一位台商不无讽刺地说：“按人口平均算，据说你市歌舞厅夜总会数量已超过香港了。”引起大家一阵笑声。

这时，随着灯光转暗，各种彩色射灯、球灯转动起来。电声乐队以炸耳的轰鸣奏起了开场曲。一位珠光宝气、婀娜可人的小姐款款而行，走到小舞台中心，这就是今夜下凡来勾魂的仙女——文小菲。

“亲爱的嘉宾，晚上好！”开始了千篇一律的开幕词。接着话锋一转，送出了格外妖媚动听的一串嗲声：“今晚，在我初次登台献艺的时刻，我市受人爱戴和尊敬的劳副市长亲临捧场，真是我一生中最大的幸运，也说明我和劳副市长有缘份。所以今晚我第一支歌曲就要献给劳副市长，我唱的曲目叫做《花心》，将一颗鲜花一样的心献给劳副市长，不知道劳副市长愿意接受吗？”

舞厅里立即响起了一片掌声。
“劳副市长，你快表个态呀？”外办主任一旁打趣道。
文小菲一席软语绵绵本来就把劳军说得“舒心润肺”，早已笑得嘴巴大开，正不知如何回报文小姐的一片盛情。外办主任一提醒，便站起来，举起双臂向文小菲喊道：“谢谢！谢谢！”

“劳副市长，光谢谢不行啊，你到底接不接受文小姐的‘花心’呀？”一位台商夹着闽南音的普通话挑逗地说。
劳军频频点头：“接受，接受。”

立时，乐声奏，歌声起。一曲温软而轻佻的《花心》飘了过来，像拂着浓香的熏风，像含着凝露的雾霭，像一个神奇的梦幻，向劳副市长的身心弥漫而来。

人生为欢有何何？
……
春去春会来，
花谢花会再开，
你要是愿意，
让梦划向你的心海。
……

nei, neix hwk dwk vunz diuq baez daihngeih; sing go daiq gij myaiz dauqcawq sinzsanq, fouz haenz fouz hamq mbouj dawz diuh, gaemz heiq ndeu buet daengz haenzhamq haij baihaenx bae, caiqlj bae le mbouj rox dauqma, neix youh hawj vunz deng hwk baez daihsam. Bouxwnq couh yungh “hwk sam baez” bae bingzlnh de, gangjiemq hojdingq dangqmaz. Hoeng de sw hgeij, gag roxnyinh gig ndei, aenvih de raen daihgva cungj dwg bekwngz yiengiroebroeb, sing haenh lumj raemxlangh foekfan, dangyienz couh miz di daekeiq fwngfwng lo. Cijmiz dahlwg doeg siujyoz de gangj gvaq coenz vah caensaed ndeu: “Dingq daxboh ciengq go hawj gou baenz ngoenz gwn ngaiz mbouj roengz.” Neix lainoix hawj Lauz Ginh miz di hojsouh, hoeng de nyinhnaeuz lwngyez gangj vah mbouj cinj. Siliengz couh youq gizneix, gizaed lwngyez gangj vah dwg ceiq caen ceiq saenq ndaej gvaq lo.

Seizneix Lauz fusicangj cingq caeuq Daizsangh gangjbyoq, naeuz gij gohvujdingh、yecungjvei、gajlah OK dingh bonjsi lumj fwn gvaq rangz did nei hwnghwnj, geiqloeg le gij seizheiq ndeiraeuh bonjsi gajlgwz hailangh, lij miznaj dwk naeuz: “Miz vunz haenh aen si dou dwg Yanghgangj iq ne!” Boux Daizsangh haenx gangjbaeh dwk naeuz: “Ciuq yinzgouj bingzyaenx daeuj suenq, dingqnyi naeuz gij gohvujdingh、yecungjvei aen si sou beij Yanghgangj lij lai.” Vunzlai baez dingq gij vah neix cungj riuhaaha.

Seizneix, riengz dwk ronghdaeng bienq laep, gak cungj daeng caijswz、daenggiuz baenq hwnjdaeuj. Gij sing dienhsing yozdui bumbum bambam saenq dwk vunz rwz nuk haenx byoq yiengj go haiciengz. Dahsau raek gim hoij nyawh、ndang reux ndeu menhmenh byaij daengz cungqgyang daizheiq, neix couhdwg dahsien haemhneix roengz biengz daeuj ngaue hoenz vunz——Vwnz Siujfeih.

“Gingqgyaez gak boux hekgviq, banhaemh ndei!” Hainduj gangj gij vah haimuq doxdoengz haenx. Ciep dwk gij vah baez cienq, soengq ok gij sing’ unj ndeidingq yinx vunz: “Haemh neix, youq seiz gou baez daih’ it hwnj daiz biujyienj, aen si raeuz Lauz fusicangj souh daengz vunzlai haengjgyaez caeuq gingqcungh caenn dang daeuj bungjciengz, gijneix caen dwg gij seizheiq ceiq ndei ciuhvunz gou. Ndigah haemhneix gou hot go daih’ it couh aeu soengq hawj Lauz fusicangj, hot go gou yaek ciengq daezmoeg heuhguh 《Simva》, dawz aen sim lumj vasien nei soengq hawj Lauz fusicangj, mbouj rox Lauz fusicangj nyienh mbouj nyienh ciepsouh ne?”

Ndaw vujdingh sikhaek bekwngz yiengjrubrub.
“Lauz fusicangj, mwngz vaiqdi han coenz ndeu ya?” Vaiban cujyin youq bangxhenz gangriu dwk naeuz.

Gij vah Vwnz Siujfeih unqnemnem hawj Lauz Ginh dingq le “sim’ angq fwngfwng”, caeux couh riu dwk bak ajloengloeng, mbouj rox baenzlawz hoizbauq gij cingznaek dahsien Vwnz Siujfeih. Vaiban cujyin baez daezsingj, de couh ndwn hwnjdaeuj, yaengx song diuz gen yiengq Vwnz Siujfeih hemq naeuz: “Docih! Docih!”

“Lauz fusicangj, dandan docih mboujcaengz baenz ha, mwngz dauqdae j ciep mbouj ciepsouh gij ‘simva’ Vwnz Siujfeih siujcej ya?” Boux Daizsangh ndeu bujdunghva cab gij yaem Fuzgen deuqnyex dwk naeuz.

Lauz Ginh ngaek gyaeuj daeddaed: “Ciepsouh, ciepsouh.”

Sikhaek, sing yinhyoz yiengj, singgo hwnj. Hot go 《Simva》unqnem fouzfed cienz gvaqdaeuj, lumj rumzoe nq daiq dwk heiqhom noengznwd, lumj mok hamz miz raemxraiz, lumj gij fangzhwnzloq saenzgeiz, coh Lauz fusicangj gyuemuemz gvaqdaeuj.

Ciuhvunz sim’ angq miz geijlai?
……
Cin bae cin yaek dauqma,
Va loenq va yaek lingh hai,
Danghnaeuz mwngz nyienh’eiq,
Hawj loq vad haeuj ndaw sim mwngz bae.
……